

**A** בס"ד

Today we will learn בע"ה of דף ו of מסכת עבודה זרה  
Some of the topics we will learn about include.

Several questions regarding the Mishnah's Halachah of לפני אידיהן של עובדי כוכבים שלשה ימים אסור לשאת ולתת עמהם  
From three days before the holidays of idol worshippers, a Jew may not sell to or buy from them.

1.  
שלשה ימים  
הן ואידיהן  
OR

הן בלא אידיהן  
Do the three days also include the actual holiday, and the Issur begins from only two days before? OR  
The three days do not include the holiday, which is certainly אסור, and the Issur begins from three days before?

And the Gemara conclude that הן בלא אידיהן

2.  
What is the reason for this Issur?  
משום הרווחה  
Is it because the עכו"ם benefits, and as a result he will give go and give thanks to his עבודה זרה?  
עבודה זרה.

OR,  
משום ולפני עור לא תתן מכשול  
Because one may not help another person commit an עבירה, and one who sells an animal to an עכו"ם enables him to bring a sacrifice to עבודה זרה.

3.  
The Machlokes regarding נשא ונתן  
נשא ונתן  
If a Jew did buy or sell to an עכו"ם during the שלשה ימים;  
נשא ונתן יוחנן says  
נשא ונתן אסור  
The Jew may not benefit from the proceeds.  
נשא ונתן לקיש says  
נשא ונתן מותר  
The Jew may benefit from the proceeds.

**A**

לפני אידיהן של עובדי כוכבים  
שלשה ימים  
אסור לשאת ולתת עמהם

שלשה ימים הן ואידיהן  
או בלא  
הן בלא אידיהן

משום הרווחה  
או בלא מכשול  
ולפני עור לא תתן מכשול

נשא ונתן

says רבי יוחנן  
נשא ונתן  
אסור

says ריש לקיש  
נשא ונתן  
מותר

**B** The Braisa's distinction in the איסור נשא ונתן between  
 דבר המתקיים  
 Items that are durable, are forbidden. And  
 דבר שאינו מתקיים  
 Item that are perishable are permitted.

The two explanations to the איסור  
 לשאול מהן  
 וללוות מהן  
 ולפרוע מהן

Why a Jew is forbidden to borrow or collect a debt from  
 an עכו"ם during לפני אידיהן from which the עכו"ם does not  
 benefit?

The מחלוקת רבי יהודה וחכמים regarding  
 לפרוע מהן

Whether one may collect a debt from an עכו"ם in this  
 period of לפני אידיהן?

**B**

דבר המתקיים  
 דבר שאינו מתקיים

לשאול מהן  
 וללוות מהן  
 ולפרוע מהן

מחלוקת  
 רבי יהודה וחכמים  
 regarding  
 לפרוע מהן

1 So, let's review ...

The Gemara proceeds with several questions regarding the Mishnah's Halachah of

לפני אידיהן של עובדי כוכבים שלשה ימים

אסור לשאת ולתת עמהם

From three days before the holidays of the idol worshippers, a Jew may not sell to or buy from them.

איבעיא להו

שלשה ימים

הן ואידיהן

או דלמא

הן בלא אידיהן

Do the three days also include the actual holiday, and the Issur begins from only two days before?

OR

הן בלא אידיהן

The three days do not include the holiday, which is certainly אסור, and the Issur begins from three days before?

1

לפני אידיהן של עובדי כוכבים  
שלשה ימים

אסור לשאת ולתת עמהם

From three days before the holidays  
of the idol worshippers,  
a Jew may not sell to or buy from them

איבעיא להו

שלשה ימים הן ואידיהן  
או דלמא הן בלא אידיהן

Do the three days  
include the actual holiday,  
and the Issur begins  
from only two days before



The three days  
do not include the holiday,  
and the Issur begins  
from three days before

2 The Gemara brings proof that  
הן בלא אידיהן  
From both רבי ישמעאל and the חכמים;  
1.  
רבי ישמעאל

In the next Mishnah רבי ישמעאל says  
שלשה לפניהם ושלשה לאחריהן  
אסור

One may not deal with עכו"ם three days before and three  
days after each holiday. And accordingly,

רב תחליפא בר אבדימי אמר שמואל,  
יום א' לדברי רבי ישמעאל  
לעולם אסור

Where non-Jews celebrate every Sunday, a Jew may never  
deal with עכו"ם.

Now, this can only be true if we say

הן בלא אידיהן

Then, the whole week is אסור, because the three preceding  
days start on Thursday, and the three following days end  
on Wednesday.

But if we say

הן ואידיהן

האיכא ארבעה וחמשה דשרי

Then Wednesday and Thursday would be מותר, because  
the two preceding days only start on Friday, and the two  
following days end on Tuesday?

This proves that

הן בלא אידיהן

2.  
חכמים

Our Mishnah says  
לפני אידיהן של עכו"ם  
שלשה ימים

The three days before the holiday are אסור. Apparently,

הן בלא אידיהן

ש"מ

=====

2 The Gemara brings proof that  
הן בלא אידיהן  
from both רבי ישמעאל and the חכמים

1

רבי ישמעאל:

In the next Mishnah רבי ישמעאל says

שלשה לפניהם ושלשה לאחריהן  
אסור

One may not deal with עכו"ם three days before  
and three days after each holiday

And accordingly,

רב תחליפא בר אבדימי אמר שמואל,

יום א' לדברי רבי ישמעאל  
לעולם אסור

Where non-Jews celebrate every Sunday,  
a Jew may never deal with עכו"ם

This can only be true if we say

הן בלא אידיהן

The whole week is אסור,  
because the 3 preceding days  
start on Thursday,  
and the 3 following days  
end on Wednesday

But if we say

הן ואידיהן

האיכא ארבעה וחמשה דשרי  
Wednesday and Thursday  
would be מותר,  
because the 2 preceding days  
only start on Friday,  
and the 2 following days  
end on Tuesday?

2

חכמים:

Our Mishnah says

לפני אידיהן של עכו"ם  
שלשה ימים

The three days before the holiday are אסור

Apparently,

הן בלא אידיהן  
ש"מ

3 The Gemara next discusses the reason for the Issur of לפני אידיהן:  
איבעיא להו משום הרווחה או דלמא משום ולפני עור לא תתן מכשול  
As Rashi explains;  
דרווח ואזיל ומודה לעבודת כוכבים ועבר ישראל משום לא ישמע על פיך  
Is the Issur because the עכו"ם benefits, and as a result he will thank his זרה עבודה; and it's forbidden for a Jew to cause the mention of the זרה עבודה?  
OR, because of ולפני עור לא תתן מכשול  
A Jew may not help another person – even a non-Jew – to commit an עבירה, and a Jew who sells an animal to an עכו"ם enables him to transgress the sin of bringing a sacrifice to עבודה זרה.

And the distinction lies where דאית ליה בהמה לדידיה  
If the עכו"ם also has an animal of his own;  
In this case, there is only the concern of משום הרווחה  
Because דהא קא מרווח ליה  
The עכו"ם does benefit;  
But there is no concern of משום ולפני עור לא תתן מכשול  
Because דהא אית ליה לדידיה  
Since the עכו"ם can use his own animal, the Jew did not help him by selling him a second animal.

And accordingly, regarding רבי נתן's Halachah of שלא יושיט אדם כוס של יין לנזיר ואבר מן החי לבני נח  
One may not pass a cup of wine to a Nazir, OR a piece of meat from a live animal to a non-Jew, because of ולפני עור לא תתן מכשול  
We must say that the Issur of לפני עור applies only if דקאי בתרי עברי נהרא  
There is a river separating the נזיר או בן נח from the Issur; Or any other circumstance in which the other person could not get to the Issur without one's help.  
However, if there is no separation, the Issur לפני עור does not apply, because דכי לא יהבינן ליה שקלי איהו  
The other person can get to the Issur on his own, without one's help.

And for this reason, the Braisa uses the term לא יושיט  
One shall not pass...  
But not לא יתן  
One shall not give...  
=====

3 Reason for the Issur of לפני אידיהן...

**איבעיא להו**  
**משום הרווחה**  
**או דלמא משום**  
**ולפני עור לא תתן מכשול**

The עכו"ם benefits, and as a result will thank his זרה עבודה; and it's forbidden for a Jew to cause the mention of the עבודה זרה עכו"ם

A Jew may not help even a non-Jew commit an עבירה, and a Jew who sells an animal to an עכו"ם enables him to bring a sacrifice to עבודה זרה עכו"ם

And the distinction lies where **דאית ליה בהמה לדידיה**  
If the עכו"ם also has an animal of his own

There's the concern of **משום הרווחה**  
Because דהא קא מרווח ליה עכו"ם does benefit

But no concern of **משום לפני עור**  
Because דהא אית ליה לדידיה עכו"ם can use his own animal, the Jew did not help him

And accordingly, regarding רבי נתן's Halachah of **שלא יושיט אדם כוס של יין לנזיר ואבר מן החי לבני נח**  
One may not pass a cup of wine to a Nazir, OR a piece of meat from a live animal to a non-Jew because of **ולפני עור לא תתן מכשול**

Applies only if **דקאי בתרי עברי נהרא**  
There is a river separating the נזיר או בן נח from the Issur; in which the other person could not get to the Issur without one's help

However, if there is no separation, the Issur לפני עור does not apply, because דכי לא יהבינן ליה שקלי איהו  
The other person can get to the Issur on his own, without one's help

For this reason, the Braisa uses the term **לא יושיט**  
One shall not pass...  
But not יתן  
One shall not give...



4 The Gemara poses another inquiry:  
 איבעיא להו  
 נשא ונתן מאי  
 If a Jew did buy from or sell to an עכו"ם during the שלשה ימים;  
 There's a Machlokes  
 רבי יוחנן says  
 נשא ונתן אסור  
 The Jew may not benefit from the proceeds.  
 ריש לקיש says  
 נשא ונתן מותר  
 The Jew may benefit from the proceeds.

However, ריש לקיש does agree that  
 אידיהן של עובדי כוכבים  
 נשא ונתן אסורין  
 If the sale was during the actual holiday, he may not benefit from the proceeds.

And the Gemara cites a Braisa in support of ריש לקיש;  
 And the Braisa first makes the following distinction:  
 כשאמרו אסור לשאת ולתת עמהם  
 לא אסרו אלא בדבר המתקיים  
 אבל בדבר שאינו מתקיים לא  
 The prohibition not to sell to an עכו"ם applies only to items that are durable, because,  
 דחזי ליה קמיה ביום אידו ואזיל ומודה  
 When the עכו"ם sees the item on his holiday he will go thank the עבודה זרה. ®  
 However, the prohibition does not apply to a perishable item such as selling them vegetables, because the item will perish before the holiday, and there is no concern for אזיל ומודה

And the Braisa adds:  
 ואפילו בדבר המתקיים  
 נשא ונתן מותר  
 If one did sell a durable item to an עכו"ם, he may benefit from the proceeds.

And the Gemara cites another Braisa that adds the following distinction:  
 דבר שאין מתקיים  
 מוכרין להם  
 אבל אין לוקחין מהם  
 Regarding a perishable item;  
 One is only permitted to sell it to an עכו"ם, but one may not buy it from an עכו"ם, because as Rashi explains  
 דמרווח ליה  
 דמתוך שאינו מתקיים מתאוה הוא למכרו  
 The עכו"ם benefits, because he wants to get rid of the perishable item as-soon-as-possible, and there is therefore concern for אזיל ומודה  
 =====

4 The Gemara poses another inquiry...  
 איצטא ארבו  
**נשא ונתן מאי**  
 If a Jew did buy from or sell to an עכו"ם during the שלשה ימים  
 ריש לקיש  
**נשא ונתן מותר**  
 The Jew may benefit from the proceeds  
 רבי יוחנן  
**נשא ונתן אסור**  
 The Jew may not benefit from the proceeds

However,  
 ריש לקיש does agree that  
 אידיהן של עובדי כוכבים  
 נשא ונתן אסורין  
 If the sale was during the actual holiday, he may not benefit from the proceeds

כריתתא:  
 כשאמרו אסור לשאת ולתת עמהם  
 לא אסרו אלא בדבר המתקיים  
 אבל בדבר שאינו מתקיים לא

The prohibition not to sell to an עכו"ם applies only to items that are durable  
 Because,  
 דחזי ליה קמיה ביום אידו ואזיל ומודה  
 However, the prohibition does not apply to a perishable item  
 Because  
 the item will perish before the holiday

ואפילו בדבר המתקיים  
 נשא ונתן מותר

If one did sell a durable item to an עכו"ם, he may benefit from the proceeds

Another Braisa adds the following distinction:  
**דבר שאין מתקיים מוכרין להם**  
**אבל אין לוקחין מהם**  
 Regarding a perishable item;

One is only permitted to sell it to an עכו"ם  
 But one may not buy it from an עכו"ם

דמרווח ליה

דמתוך שאינו מתקיים מתאוה הוא למכרו  
 The עכו"ם benefits, because he wants to get rid of the perishable item as-soon-as-possible, and there is therefore concern for אזיל ומודה



5 The Gemara continues to explain the Mishnah at the beginning of the Perek:  
 לפני אידיהן וכו' אסור  
 להשאיל ולשאול מהן  
 להלוותן וללוות מהן  
 לפרוען ולפרוע מהן  
 From three days before the holidays of עכו"ם, a Jew may NOT lend to, or borrow returnable items from an עכו"ם.  
 And a Jew may NOT lend to, or borrow money from an עכו"ם.  
 And a Jew may not pay off, or collect a debt from an עכו"ם.

And the Gemara asks:

להשאיל  
להלוותן  
לפרוען

דקא מרווח להו

We understand why the Jew may not lend to or pay off the עכו"ם, because the עכו"ם benefits, ואזיל ומודה.

However, in the reverse cases of

ולשאול מהן  
וללוות מהן  
ולפרוע מהן

מעוטי קא כומעט להו

Why is the Jew not allowed to borrow or collect from the עכו"ם?

The עכו"ם does NOT benefit, but rather loses. If so, why are these transactions אסור?

The Gemara offers two explanations:

1.

אביי says

גזרה לשאול מהן אטו להשאילן

ללוות מהן אטו להלוותם

לפרוע מהן אטו לפרוען

The Jew may now borrow or collect from an עכו"ם, because of a גזירה that if he does so, he may come to do the reverse and lend and pay off an עכו"ם as well, from which the עכו"ם does benefit.

2.

רבא says

כולה משום דאזיל ומודה הוא

The Jew may not borrow or collect from an עכו"ם, because the עכו"ם will rejoice that the Jews are dependent on him, ואזיל ומודה.

=====

5 Mishnah at the beginning of the Perek...

### לפני אידיהן וכו' אסור

לפרוען  
ולפרוע מהן  
May not pay off,  
or collect a debt  
from an עכו"ם

להלוותן  
וללוות מהן  
May not lend to,  
or borrow money  
from an עכו"ם

להשאילן  
ולשאול מהן  
May not lend to,  
or borrow  
returnable items  
from an עכו"ם

ולשאול מהן  
וללוות מהן  
ולפרוע מהן

מעוטי קא ממעט להו?  
The עכו"ם does NOT benefit,  
but rather loses.  
If so, why are these  
transactions אסור?

להשאילן  
להלוותן  
לפרוען

דקא מרווח להו  
We understand  
because the עכו"ם  
benefits, ואזיל ומודה

The Gemara offers two explanations:

1

אביי says

גזרה לשאול מהן אטו להשאילן  
ללוות מהן אטו להלוותם  
לפרוע מהן אטו לפרוען

Because of a גזירה that if he does so,  
he may come to do the reverse  
and lend and pay off an עכו"ם as well,  
from which the עכו"ם does benefit

2

רבא says

כולה משום דאזיל ומודה הוא

Because the עכו"ם will rejoice  
that the Jews are dependent on him,  
ואזיל ומודה



6 Regarding לפרוע מהן, whether one may collect a debt לפני אידיהן, there is actually a Machlokes in the Mishnah: As mentioned earlier, the תנא קמא holds אסור...לפרוע מהן One may not collect a debt from an עכו"ם; However, רבי יהודה holds נפרעין מהן מפני שמיצר הוא לו One may collect a debt from an עכו"ם, because it upsets him. And the תנא קמא responded אמרו לו אע"פ שמיצר הוא עכשיו שמח הוא לאחר זמן One may not collect a debt from an עכו"ם, because even though at first it upsets him, but he is happy later that he paid off his debt, and there is concern for אזיל ומודה.

6 Regarding לפרוע מהן, whether one may collect a debt לפני אידיהן, there is actually a Machlokes in the Mishnah:

<p><i>holds רבי יבוצב</i></p> <p><b>נפרעין מהן</b></p> <p><b>מפני שמיצר הוא לו</b></p> <p><i>One may collect a debt from an עכו"ם, because it upsets him</i></p>	<p><i>holds תנא קמא</i></p> <p><b>אסור... לפרוע מהן</b></p> <p><i>One may not collect a debt from an עכו"ם</i></p>
--	--

**אמרו לו אע"פ שמיצר הוא עכשיו שמח הוא לאחר זמן**

*One may not collect a debt from an עכו"ם, because even though at first it upsets him, but he is happy later that he paid off his debt, and there is concern for אזיל ומודה*

7 The Gemara asks that there seems to be a contradiction in the opinion of רבי יהודה?

In our Mishnah, נפרעין מהן, because he considers only מיצר לו, the current situation, that עכשיו.

However, regarding חול המועד

רבי יהודה says

אשה לא תסוד במועד

מפני שניוול הוא לה

During חול המועד, a woman may not apply lime to her face, because she appears unattractive and becomes upset, and only after מועד when she removes the lime, does she appear attractive.

However, רבי יהודה does agree to

בסיד שיכולה לקפלו במועד

שטופלתו במועד

She may apply lime that will be removed during מועד, because

אע"פ שמצירה עכשיו

שמחה היא לאחר זמן

Even though, at first, she becomes upset, but when the סיד is removed during מועד, she will be happy.

Apparently, רבי יהודה holds that we do consider לאחר זמן, the future situation?

7

?

*There seems to be a contradiction in the opinion of רבי יהודה?*

*In our Mishnah:*

**נפרעין מהן**

*Because he considers only the current situation, that מיצר לו*

*Regarding חול המועד*

*רבי יהודה says*

**אשה לא תסוד במועד מפני שניוול הוא לה**

*During חול המועד, a woman may not apply lime to her face, because she appears unattractive and becomes upset, and only after מועד when she removes the lime, does she appear attractive*

*However, רבי יהודה does agree to*

**בסיד שיכולה לקפלו במועד**

**שטופלתו במועד**

*She may apply lime that will be removed during מועד, because אע"פ שמצירה עכשיו שמחה היא לאחר זמן. Even though, at first, she becomes upset, but when the סיד is removed during מועד, she will be happy*

*Apparently, רבי יהודה holds we do consider לאחר זמן, the future situation?*

8 The Gemara offers two explanations:

1.

ר"נ בר יצחק says  
הנח להלכות מועד  
דכולהו מיצר עכשיו  
שמחה לאחר זמן

Only regarding the Halachos of the מועד does רבי יהודה hold we consider לאחר זמן, because all the מלאכות that were permitted, such as שחיטה and meal preparations, are all distressful, and the benefit is only enjoyed later during the meal.

2.

רבינא says רבי יהודה does consider לאחר זמן, and nevertheless עכו"ם נפרעין מהן because he holds עכו"ם לענין פרעון לעולם מיצר

An עכו"ם who pays off a debt, will always be upset, even later.

8

*The Gemara offers two explanations:*

1

ר"נ בר יצחק says  
**הנח להלכות מועד  
דכולהו מיצר עכשיו  
שמחה לאחר זמן**

*Only regarding the Halachos of the מועד does רבי יהודה hold we consider לאחר זמן, because all the מלאכות that were permitted, such as שחיטה and meal preparations, are all distressful, and the benefit is only enjoyed later during the meal*

2

רבינא says  
לאחר זמן does רבי יהודה consider, and nevertheless עכו"ם נפרעין מהן because he holds

**עכו"ם לענין פרעון  
לעולם מיצר**

*An עכו"ם who pays off a debt, will always be upset, even later*